

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 18:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twojego ojca, jest ona krewną twojego ojca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twojego ojca, jest ona bowiem krewną twojego ojca.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twego ojca, bo jest ona bliską krewną twego ojca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sromoty siostry ojca twego nie odkryjesz; bo jest pokrewna ojca twego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sromoty siostry ojca twego nie odkryjesz, bo ciało jest ojca twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie będziesz odsłaniać nagości siostry swego ojca, bo ona jest krewną twojego ojca.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twojego ojca, jest ona krewną twojego ojca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie będziesz odsłaniać nagości siostry swojego ojca, bo ona jest krewną twego ojca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie wolno ci współżyć z siostrą twojego ojca, bo ona jest krewną twojego ojca.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie będziesz odkrywał nagości siostry twego ojca, bo jest ona jego bliską krewną.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nie odsłonisz nagości siostry twojego ojca, bo jest bliską krewną twojego ojca.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Встид сестри твого батька не відкриєш, бо вона кревна твого батька.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie odkrywaj nagości siostry twojego ojca; bo to pokrewna twego ojca.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” Nie wolno ci odsłonić nagości siostry twego ojca. Jest krewną twego ojca.